

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ



درس ۱۰

عربی

پایه نهم

دوره اول متوسطه

نام دبیر: سید علی حسینی

ali1351.blogfa.com
ali135106.loxblog.com
ali.h_a36@yahoo.com
ali135106@gmail.com
09102060636

سید علی حسینی

الدَّرْسُ العَاشِرُ



سید علی حسینی

ali1351.blogfa.com
ali135106.loxblog.com
ali.h_a36@yahoo.com
ali135106@gmail.com
09102060636

۱- مسافري خواست پولهايش رابه شخص امانتداري تحويل دهد.

۲- پس به سوي قاضي شهرش رفت وبه اوگفت:

۳- همانا مسافرت خواهم کرد ومي خواهم پولهايم رانزدتو به امانت بگذارم

۴- وبعد ازبرگشتنم آن رازتوپس خواهم گرفت.

۵- پس قاضي گفت اشکالي ندارد پولهايت رادرآن صندوق بگذار.

۶- پس مردپولهايش رادرصندوق گذاشت.

۷- و وقتي که ازسفربرگشت نزدقاضي رفت وازوامانت راخواست

۸- پس قاضي گفت:من تورانمي شناسم

۹- مرد ناراحت شدو به سوي حاکم شهررفت

۱۰- وقضيه رابه اوشرح داد پس حاکم گفت :

الدَّرْسُ العَاشِرُ



المُعْجَم (۹ کلمه جديد)

الْخَامِسَةَ عَشْرَةَ : پانزدهم

سَلَّمَ عَلَيَّ : سلام کرد به

(مضارع : يُسَلِّمُ)

عَزَل : برکنار کردن

أَمِين : امانتدار

إِنْتَرْت : اینترنت

تَسْلِيم : تحويل دادن

حاسوب : رایانه

أَرَادَ : خواست

(مضارع : يُرِيدُ)

إِسْتَرْجَعَ : پس گرفت

(مضارع : يَسْتَرْجِعُ)

امانت

الأمانة



۱ أرادَ مُسَافِرٌ تَسْلِيمَ نُقُودِهِ إِلَى شَخْصٍ أَمِينٍ. فَذَهَبَ إِلَى قَاضِي بَلَدِهِ وَ قَالَ لَهُ: «إِنِّي
سَوْفَ أَسَافِرُ وَ أُرِيدُ تَسْلِيمَ نُقُودِي عِنْدَكَ أَمَانَةً وَ سَوْفَ أَسْتَلِمُهَا مِنْكَ بَعْدَ رُجُوعِي.»
۲
۳
۴
۵ فَقَالَ الْقَاضِي: «لَا بَأْسَ، اجْعَلْ نُقُودَكَ فِي ذَلِكَ الصُّنْدُوقِ.» فَوَضَعَ الرَّجُلُ نُقُودَهُ
فِي الصُّنْدُوقِ.



۷ وَ لَمَّا رَجَعَ مِنَ السَّفَرِ ذَهَبَ عِنْدَ الْقَاضِي وَ طَلَبَ مِنْهُ الْأَمَانَةَ، فَقَالَ الْقَاضِي:
«إِنِّي لَا أَعْرِفُكَ.»

۹ حَزَنَ الرَّجُلُ فَذَهَبَ إِلَى حَاكِمِ الْمَدِينَةِ وَ سَرَّخَ لَهُ الْقَضِيَّةَ. فَقَالَ الْحَاكِمُ: «سَيَأْتِي



۱- فردا قاضي نزد من خواهد آمد:

۲- پس در مجلس ما وارد شو و امانتت را از او بخواه.

۳- و در روز بعد زمانی که قاضي به سوي حاكم آمد

۴- حاكم به او گفت: همانا من در اين ماه به حج سفر خواهم كرد

۵- مي خواهم كارهاي كشور را به تو بسپارم

۶- چون من از توجز امانتداري نديدم

۷- و در اين وقت صاحب امانت وارد شد و به آن ها سلام كرد و گفت:

۸- اي قاضي همانا من امانتي نزد تو دارم پول هايم را نزد تو گذاشته ام

۹- قاضي گفت اين كليد صندوق است پول هايت را تحويل بگير

۱۰- بعد از ۲ روز قاضي نزد حاكم رفت و با او درباره آن موضوع صحبت كرد ۱۱- پس حاكم جواب داد

۱۲- اي قاضي امانت آن مرد را از تو پس نگرفتيم مگر بعد از اينكه همه كشور را به تو داديم

۱۳- پس با کدام چيز كشور را از تو پس بگيريم؟ پس دستور به بركناري او داد.

به زيادي نماز شان و روزه شان و زيادي حج نگاه كنيد ولي به راستگويي و امانتداري نگاه كنيد.

۱ القاضي إِلَيَّ غَدًا؛ فَادْخُلْ عَلَيْنَا فِي الْمَجْلِسِ وَ اطْلُبْ أَمَانَتَكَ مِنْهُ.»
۲ وَ فِي الْيَوْمِ الثَّلَاثِي عِنْدَمَا جَاءَ الْقَاضِي إِلَى الْحَاكِمِ، قَالَ لَهُ الْحَاكِمُ: «إِنِّي سَوْفَ
۳ أَسَافِرُ إِلَى الْحَجِّ فِي هَذَا الشَّهْرِ وَ أُرِيدُ تَسْلِيمَ أُمُورِ الْبِلَادِ إِلَيْكَ لِأَنِّي مَا رَأَيْتُ مِنْكَ
۴ إِلَّا الْأَمَانَةَ.»

۷ وَ فِي هَذَا الْوَقْتِ دَخَلَ صَاحِبُ الْأَمَانَةِ وَ سَلَّمَ عَلَيْهِمَا وَ قَالَ:

۸ «إِيَّهَا الْقَاضِي، إِنَّ لِي أَمَانَةً عِنْدَكَ. وَصَعْتُ نَفُودِي عِنْدَكَ.»

۹ قَالَ الْقَاضِي: «هَذَا مِفْتَاحُ الصُّنْدُوقِ. اسْتَلِمْ نَفُودَكَ.»

۱۰ بَعْدَ يَوْمَيْنِ ذَهَبَ الْقَاضِي عِنْدَ الْحَاكِمِ وَ تَكَلَّمَ

مَعَهُ حَوْلَ ذَلِكَ الْمَوْضِعِ. فَأَجَابَ الْحَاكِمُ:



۱۲ «إِيَّهَا الْقَاضِي، مَا اسْتَرْجَعْنَا أَمَانَةَ ذَلِكَ الرَّجُلِ إِلَّا بَعْدَمَا أَعْطَيْنَاكَ كُلَّ الْبِلَادِ؛

۱۳ قَبَائِي شَيْءٌ تَسْتَرْجِعُ الْبِلَادَ مِنْكَ؟» ثُمَّ أَمَرَ بِعَزْلِهِ.

قال رسول الله ﷺ:

لا تَنْظُرُوا إِلَى كَثْرَةِ صَلَاتِهِمْ وَ صَوْمِهِمْ وَ كَثْرَةِ الْحَجِّ ... وَلَكِنْ
انظُرُوا إِلَى صِدْقِ الْحَدِيثِ وَ آدَاءِ الْأَمَانَةِ.





با توجه به متن درس، درستی یا نادرستی جمله‌های زیر را معلوم کنید.

- | نادرست | درست | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | ۱. كَانَ الْقَاضِي يَكْذِبُ. |
| <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | ۲. أَمَرَ الْحَاكِمُ بِعَزْلِ الْقَاضِي. |
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | ۳. وَضَعَ الْمُسَافِرُ لِقَوْدَهُ عِنْدَ الْحَاكِمِ. |
| <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | ۴. قَدَّرَ الْحَاكِمُ عَلَى اسْتِرْجَاعِ الْأَمَانَةِ. |
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | ۵. بَعْدَ أَسْبُوعَيْنِ ذَهَبَ الْقَاضِي عِنْدَ الْحَاكِمِ. |

التمارين العامة



التفرین الأول

سخنان حکیمانه هماهنگ فارسی و عربی را به هم وصل کنید.

- | | | |
|-------------------------------------|---|-----------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | عاقبت، جوینده یابنده بود. | عداوة العاقل خیر من صداقة الجاهل. |
| <input checked="" type="checkbox"/> | نو که آمد به بازار کهنه شود دل آزار. | العالم بلا عمل كالشجر بلا ثمر. |
| <input checked="" type="checkbox"/> | چاه مکن بهر کسی اول خودت دوم کسی. | استر ذهبك و ذهابك و مذهبك. |
| <input checked="" type="checkbox"/> | عالم بی عمل به چه ماند؟ به زنبور بی عمل. | من حفر بئراً لأخيه وقع فيها. |
| <input checked="" type="checkbox"/> | تا توانی می‌گریز از یار بد یار بد بدتر بود از یار بد | الوحدۃ خیر من جلیس السوء. |
| <input checked="" type="checkbox"/> | دشمن دانا که غم جان بود بهتر از آن دوست که نادان بود. | من طلب شیئاً و جد، وجد. |
| <input checked="" type="checkbox"/> | در بیان این سه، کم جنبان لب از ذهاب و از ذهب وز مذهب | لکل جدید لده. |

سید علی حسینی

ali1351.blogfa.com
ali135106.loxblog.com
ali.h_a36@yahoo.com
ali135106@gmail.com
 09102060636



التَّمْرِينُ الثَّانِي

● ضرب المثلهاى زیر را ترجمه کنید.

۱. عُصْفُورٌ فِي الْيَدِ خَيْرٌ مِنْ عَشْرَةِ عَلَى الشَّجَرَةِ.

۲. مَا تَزْرَعُ فِي الدُّنْيَا تَحْصُدُ فِي الْآخِرَةِ.

۳. مَنْ طَلَبَ أَخًا^۱ يَلَا عَيْبَ بَقِيَّ يَلَا أَخ.

۴. هَذَا الْقَرَسُ وَ هَذَا الْمَيْدَانُ. **این اسب و این میدان**

۵. يَوْمٌ لَنَا وَ يَوْمٌ عَلَيْنَا. **روزي به نفع ما و روزي به ضرر ماست**



التَّمْرِينُ الثَّلَاثُ

● کدام گزینه از نظر معنایی با کلمه مشخص شده هماهنگ است؟

۱. (السَّحَاب) الْمَطَرُ الصَّحِيفَةُ الصُّورَةُ الْعَرَبِيَّةُ

۲. (حَفْلَةُ الزَّوْجِ) الرَّاقِدُ الْأَبْحَاثُ الْعُرُوسُ الصُّومُ

۳. (عَصَفَتْ) الْأَسَدُ الرَّاسِبُ الْجُسُورُ الرِّيَاحُ

۴. (الْكَهْرَبَاءُ) النَّبَاتُ الْبَطَّارِيَّةُ الْغَضَبَانُ الزُّجَاجَةُ

۵. (الدُّخَانُ) الطَّرِيقُ الْعَمِيقُ الْحَرِيقُ الْفَرِيقُ

۱. أَخ: برادر، دوست

۱- يك گنجشك در دست بهتر از ۱۰ تاروي درخت است.

۲- هرچه در دنيا بكاري در آخرت درومي كني.

۳- هر كس برادري بي عيب بخواهد بي برادر مي ماند.

سید علی حسینی

ali1351.blogfa.com
ali135106.loxblog.com
ali.h_a36@yahoo.com
ali135106@gmail.com
09102060636



التَّمْرِينُ الرَّابِعُ

● در جای خالی کلمه مناسبی از کلمات زیر بنویسید. «در کلمه اضافه است.»

إِجْعَلْ / الثَّقَاعُدُ / فَرِيضَةٌ / تَمَوْتُ / الْأُمّهَاتِ / الْمَمَرُ / شَقَاوَةٌ / أَنْفَعُهُمْ

۱. اِعْمَلْ لِدُنْيَاكَ كَأَنَّكَ تَعِيشُ أَبَدًا وَاعْمَلْ لِآخِرَتِكَ كَأَنَّكَ عَدَا. تَمَوْتُ

۲. مِنْ سَعَادَةِ ابْنِ آدَمَ حُسْنُ الْخُلُقِ وَمِنْ ابْنِ آدَمَ سُوءُ الْخُلُقِ. شَقَاوَةٌ

۳. إِذَا قَدَرْتَ عَلَى عَدْوِكَ فَ..... الْعَفْوُ شُكْرًا لِلْقُدْرَةِ عَلَيْهِ. إِجْعَلْ

۴. اُظْلِمُوا الْعِلْمَ وَلَوْ بِالصَّيْنِ فَإِنَّ ظَلَمَ الْعِلْمِ فَرِيضَةٌ

۵. أَفْضَلُ النَّاسِ لِلنَّاسِ أَنْفَعُهُمْ

۶. الْجَنَّةُ تَحْتَ أَقْدَامِ الْأُمّهَاتِ



التَّمْرِينُ الْخَامِسُ

● در جای خالی عدد اصلی و ترتیبی مناسب بنویسید.

عددهای اصلی

۱. واحد	۲. اثنان	۳. ثلاثة	۴. أربعة
۵. خمسة	۶. ستة	۷. سبعة	۸. ثمانية
۹. تسعة	۱۰. عشرة	۱۱. أحد عشر	۱۲. اثنان عشر

عددهای ترتیبی

۱. الأوّل	۲. الثانی	۳. الثالث	۴. الرابع
۵. الخامس	۶. السادس	۷. السابع	۸. الثامن
۹. التاسع	۱۰. العاشر	۱۱. الحادي عشر	۱۲. الثاني عشر

التَّمْرِينُ السَّادِسُ



• هر جمله درباره چه توضیح می دهد؟

۱. جَزَيَانُ قَطْرَاتِ الدُّمْعِ مِنَ الخُرْنِ أَوْ الوَجَعِ. أَلْبُكَاءِ ★
۲. طَعَامٌ مَحْبُوبٌ فِي مُحَافِظَتَيْنِ بِشَمَالِ إِيْرَانِ. أَلرُّزُّ مَعَ السَّمَكِ ★
۳. مَرَكِّزٌ لِلتَّعْلِيمِ العَالِي يَتَخَرَّجُ مِنْهُ الطُّلَابُ. أَلْمُسْتَشْفَى □
۴. شَبَابٌ يَدْرُسُونَ فِي الجَامِعَاتِ. أَلشَّرْطِي □
۵. فَصَلٌ يَأْتِي بَعْدَ الصَّيْفِ. أَلرَّبِيْعِ □

التَّمْرِينُ السَّابِعُ



• هر کلمه را در جای مناسب بنویسید.

حَدَادُونَ / شَرَطِيَانِ / نَافِذَتَيْنِ / سَيِّدَاتُ / أَطْعَمَةً / فِضَّةٌ

فِضَّةٌ	مفرد مؤنث
شَرَطِيَانِ	مثنای مذکر
نَافِذَتَيْنِ	مثنای مؤنث
حَدَادُونَ	جمع مذکر سالم
سَيِّدَاتُ	جمع مؤنث سالم
أَطْعَمَةً	جمع مکسر

مضارع	تَقْدِرُ	نهی	لا تَيَاسُ :
امر	اِجْتَهِدْ	امر	اَطْلُبْ

التَّمْرِينُ الثَّامِنُ



● ترجمه کنید و انواع فعل‌های مشخص شده را بنویسید.

۱. يا وَدَي، لا تَيَاسُ في حَيَاتِكَ. اَنْتَ تَقْدِرُ. اَطْلُبْ وَ اجْتَهِدْ.

ای پسر، در زندگی ات ناامید نشو. تو می توانی. بخواه و تلاش کن.

۲. يا بِنْتِي، اِنتِ سَمِي لِحَيَاةٍ. لا تَحْزَنِي. اَنْتِ فَايِزَةٌ. سَتَلْجَحِينِ قَرِيبًا.

ای دخترم، به زندگی لبخند بزن، غمگین نباش. تو پیروزی به.

زودی موفق خواهی شد.

۳. اَنْصُرُوا اَصْدِقَاءَكُمْ وَ لا تَتْرُكُوهُمْ فِي الْمَشَاكِلِ. فِهِمْ سَوْفَ يُسَاعِدُونَكُمْ اَيْضًا.

دوستانتان را یاری کنید و در مشکلات آن ها را ترک نکنید پس

آن ها نیز شما را یاری خواهند کرد.

التَّمْرِينُ التَّاسِعُ



● با توجه به متن زیر، جمله‌های درست و نادرست را معلوم کنید.

حَامِدٌ وَوَلَدٌ ذَكَرِي وَ هُوَ فِي الْخَامِسَةِ عَشْرَةَ مِنَ الْعُمْرِ. هُوَ يَكْتُبُ وَاجِبَاتِهِ الْمَدْرَسِيَّةَ مَسَاءً.

يَنْهَضُ صَبَاحًا فِي السَّاعَةِ السَّادِسَةِ اِلَّا رُبْعًا وَ بَعْدَ الصَّلَاةِ يَتَنَاوَلُ فُطُورَهُ فِي السَّاعَةِ

السَّادِسَةِ وَ النِّصْفِ. فِي يَوْمٍ مِنَ الْاَيَّامِ اشْتَرَى الْبَدَّةَ حَاسِبًا لَهُ وَ سَمَّحَ لَهُ بِالْدُخُولِ فِي

الْاِنْتَرْنِتِ فِي اَوْقَاتِ الْفَرَاغِ. فَرِحَ حَامِدٌ بِهَذِهِ الْهَدِيَّةِ. بَعْدَ مُدَّةٍ سَافَرَ الْبَدَّةَ وَ وَالِدَتُهُ

لِمُهَيَّمَةَ اِدَارِيَّةٍ لِمُدَّةٍ يَوْمِيْنِ. قَالَ حَامِدٌ لِاَبِيهِ وَ اُمِّهِ: «سَأَبْحَثُ بَحْثًا عِلْمِيًّا فِي الْاِنْتَرْنِتِ.»

جَلَسَ حَامِدٌ خَلْفَ الْحَاسُوْبِ وَ لَعِبَ سَاعَاتٍ كَثِيْرَةً وَ فِي الْيَوْمِ التَّالِيِ نَهَضَ فِي السَّاعَةِ

السَّابِعَةِ اِلَّا رُبْعًا. مَا اَكَلَ الْفُطُوْرَ وَ مَا غَسَلَ وَجْهَهُ وَ خَرَجَ مِنَ الْبَيْتِ وَ رَكِبَ حَافِلَةَ

الْمَدْرَسَةِ.

ali1351.blogfa.com
 ali135106.loxblog.com
ali.h_a36@yahoo.com
 ali135106@gmail.com
 09102060636

پیدا علی حسینی

كَانَ حَامِدٌ يَشْعُرُ بِالنُّومِ فِي الصَّفِّ. فَجَاءَهُ سَمِعَ صَوْتَ الْمُعَلِّمِ: «أُرِيدُ مُشَاهَدَةَ وَاجِبَاتِكُمْ.»
فَتَحَّ حَامِدٌ حَقِيقَتَهُ وَ فَهِمَ بِأَنَّ الدُّفْتَرَ لَيْسَ لَهُ بَلُّ لِأُخْتِهِ. نَدِمَ حَامِدٌ وَ قَالَ فِي نَفْسِهِ
يَا لَيْتَنِي كُنْتُ مُنْظَمًا

نادرست درست



١. اِشْتَرَى وَالِدُ حَامِدٍ حَاسِبًا لَهُ.



٢. حَامِدٌ فِي الثَّانِيَةِ عَشْرَةَ مِنَ الْعُمُرِ.



٣. هُوَ يَكْتُبُ وَاجِبَاتِهِ الْمَدْرَسِيَّةَ ظَهْرًا.



٤. بَحَثَ حَامِدٌ عَنِ مَوْضُوعِ رِيَاضِي فِي الْإِنْتَرِنَتِ.



٥. سَافَرَ وَالِدُهُ وَ الْوَالِدَةُ لِمَهْمَةٍ إِدَارِيَّةٍ لِمُدَّةِ شَهْرَيْنِ.

